

RESULTS

STOPAIDS.

Sentando las bases: Principios para una transición sostenible y exitosa del financiamiento de donantes externos

James Cole

@STOPAIDS @JamesNPCole

james@stopaids.org.uk

RESULTS

STOPAIDS.

Sentando las bases: Principios para una transición sostenible y exitosa del financiamiento de donantes externos

English: bit.ly/LTFeng

Español: bit.ly/LTFespanol

Principle 1

USAR UN CONJUNTO DE CRITERIOS AMPLIO
PARA DETERMINAR CUÁNDO Y CÓMO
DEBERÍAN PRODUCIRSE LAS TRANSICIONES
DE LA ASISTENCIA INTERNACIONAL PARA EL
DESARROLLO

USE A BROAD SET OF CRITERIA TO DETERMINE
WHEN AND HOW TRANSITIONS AWAY FROM ODA
SHOULD BE MADE

Principle 2

ESTABLECER UN MARCO DE
MONITOREO Y EVALUACIÓN PARA
LA TRANSICIÓN O EL RETIRO DE
LOS DONANTES

ESTABLISH AN M&E FRAMEWORK
FOR DONOR TRANSITION AND/OR
WITHDRAWAL

Principle 3

PENSAR EN LA TRANSICIÓN DESDE EL
INICIO DE CUALQUIER INVERSIÓN PARA
QUE, CUANDO OCURRA, LA
SOSTENIBILIDAD FORME PARTE DEL TODO

THINK ABOUT TRANSITION FROM THE
START OF ANY INVESTMENT SO THAT
WHEN IT HAPPENS SUSTAINABILITY IS
ALREADY EMBEDDED

Principle 4

DEJAR ESPACIO PARA LA
FLEXIBILIDAD EN EL PROCESO DE
TRANSICIÓN

ALLOW ROOM FOR FLEXIBILITY IN
THE TRANSITION PROCESS

Principle 5

MITIGAR EL RIESGO DE
TRANSICIONES SIMULTÁNEAS

MITIGATE RISK OF SIMULTANEOUS
TRANSITIONS

Principle 6

INVOLUCRAR A TODOS LOS GRUPOS DE INTERÉS, INCLUIDA LA SOCIEDAD CIVIL Y OTROS SOCIOS CLAVE PARA EL DESARROLLO, CON EL FIN DE QUE SE APROPIEN DE LA GESTIÓN DEL PROCESO DE TRANSICIÓN DENTRO DEL PAÍS

ENGAGE ALL RELEVANT STAKEHOLDERS INCLUDING CIVIL SOCIETY AND OTHER KEY DEVELOPMENT PARTNERS TO ESTABLISH OWNERSHIP FOR MANAGING THE TRANSITION PROCESS WITHIN THE COUNTRY ITSELF

Principle 7

CONTINUAR BRINDANDO APOYO TÉCNICO Y FINANCIERO A LOS MÁS MARGINADOS POR INTERMEDIO DE TODOS LOS GRUPOS DE INTERÉS RELEVANTES

CONTINUE TECHNICAL AND FINANCIAL SUPPORT FOR THE MOST MARGINALISED THROUGH ALL RELEVANT STAKEHOLDERS

Principle 8

RENDICIÓN DE CUENTAS DESPUÉS
DE LA TRANSICIÓN

POST TRANSITION ACCOUNTABILITY